

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

Herzliche Ostergrüße – Zusammenhalt in der Coronakrise

Sehr geehrte Damen und Herren, im Namen des Amtes und seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, den Bürgermeistern der Amtsgemeinden, aber auch ganz persönlich, sende ich Ihnen herzliche Ostergrüße. Dieses Osterfest wird für die meisten von uns anders verlaufen als sonst. Wir werden auf viel Gewohntes verzichten müssen: Große Feiern im Familien- und Freundeskreis, der gemeinsame Kirchenbesuch, das Ostereiersammeln mit Kindern und Enkeln – dies alles findet in diesem Jahr aufgrund der Coronakrise leider nicht oder nur sehr eingeschränkt statt. Aber den Kontakt zu unseren Familien, Freunden und Nachbarn können wir trotzdem weiter halten, z.B. durch Telefonate. Ich stelle fest, dass die jetzt notwen-

dige Distanz andererseits oft zu größerer gedanklicher Nähe führt. Und sie führt zu gegenseitiger Unterstützung. Das Einkufen für die betagte Nachbarin, der Handarbeitsclub, der jetzt Baumwollschutzmasken herstellt, die Solidarität funktioniert. Allen die jetzt ganz selbstverständlich für ihre Nächsten da sind, danke ich sehr herzlich. Einen ganz besonderen Dank richte ich an alle Menschen, die jetzt oft unter schwierigen Bedingungen arbeiten; die sich in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen oder Arztpraxen um die Erkrankten kümmern, im Rettungswesen oder bei der Feuerwehr tätig sind oder in Lebensmittelgeschäften, Apotheken und Drogerien dafür sorgen, dass unsere Versorgung gesichert ist. Auch wer sich darum kümmert, dass unsere Energie-

und unsere Trinkwasserversorgung sowie die Abfall- und Abwasserentsorgung funktioniert, verdient diesen Dank. Wenn Sie erkrankt sind, wünsche ich Ihnen schnelle und vollständige Genesung. Alle, die aktuell zuhause bleiben müssen, weil sie in Quarantäne oder weil sie für Ihre Kinder da sind, wünsche ich, dass Sie diese Sondersituation gut bewältigen. Der Appell an alle gilt weiterhin: Bleiben Sie soweit möglich zuhause! Feiern Sie Ostern, vielleicht ein wenig kleiner, aber genauso herzlich. Kümmern Sie sich um Ihre Mitmenschen. Ich würde mich freuen, wenn diese Mitmenschlichkeit auch dann bleibt, wenn wir hoffentlich die Coronakrise gut überstanden haben.
Ihr Harald Krille, Amtsvorsteher

Notdienste

Ärzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte
Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/ Stocksee ist zu erfragen
Wankendorf/ Stocksee ist zu erfragen

montags	von 18.00 Uhr	bis	dienstags	8.00 Uhr
dienstags	von 18.00 Uhr	bis	mittwochs	8.00 Uhr
mittwochs	von 13.00 Uhr	bis	donnerstags	8.00 Uhr
donnerstags	von 18.00 Uhr	bis	freitags	8.00 Uhr
freitags	von 13.00 Uhr	bis	samstags	8.00 Uhr
samstags	von 8.00 Uhr	bis	sonntags	8.00 Uhr
sonntags	von 8.00 Uhr	bis	montags	8.00 Uhr

Notdienststring-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)
Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 22 833 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de
Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)
Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)
Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.
Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117
Zahnärztlicher Notdienst: Der zahnärztliche Notdienst kann unter Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.
Retungsleitstelle Notruf/Rettungsleitstelle 112 Krankenbeförderung/Rettungsdienst 04551/19222
AWO-Pflege-Telefon Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04323/919606
Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.



Ev.-Luth.
Friedenskirche
Trappenkamp

Auch wir halten uns an die neuesten Verfügungen des Landes und der Bundesregierung:
Aufgrund der aktuellen Lage ist unser Kirchenbüro bis auf Weiteres für Besucher geschlossen. Telefonisch können Sie uns wie gewohnt erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665
Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927
Auch alle Gottesdienste, Kreise und Gruppen fallen vorerst bis zum 19.04.2020 aus.
Bleiben Sie behütet und gesund!
*Ihre Kirchengemeinde
Trappenkamp*



BUCHHOLZ
MALERFACHBETRIEB

FARBENCHECK KOSTENLOS UND
UNVERBINDLICHE ANGEBOTSERSTELLUNG

MALERARBEITEN | TAPEZIERARBEITEN
WÄRMEDÄMMUNG | SCHIMMELSANIERUNG

AM RINGREITERPLATZ 1A | SCHMALENSEE | TEL: 04323 / 74 43
EMAIL: INFO@MALER-BUCHHOLZ.DE | WWW.MALER-BUCHHOLZ.DE

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp
(0 43 23) **29 00**

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 · Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de · www.amt-bornhoeved.de

Öffnungszeiten der Amtsverwaltung
Montag . . . 13.30 bis 17.30 Uhr
Dienstag geschlossen
Mittwoch . . . 8.30 bis 12.00 Uhr
Donnerstag . . 8.30 bis 12.00 Uhr
Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr
oder auch nach Vereinbarung
Amtsvorsteher: Harald Krille Tel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck Tel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

Notruf 110	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved	Richard-Hallmann-Schule:
Lore Pohlmann 64 16	Gablonzler Straße 9 14-200
Für Trappenkamp:	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:
Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule 9 14-300
Vertreterin	OGS 9 14-400
Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzler Straße 42
Sventana-Schule	Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater . . 80 44 54

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43-19; Fax 805443-27,
e-mail: buergemeister@bornhoeved.de · www.bornhoeved.de

Familienbüro-Beratungszentrum Bornhöved
Lindenstraße 5, 24619 Bornhöved, Tel. 80544711
Öffnungszeiten Sekretariat:
Mo. und Di., 9-13 Uhr; Mi. u. Do. 14-18 Uhr; Fr. 9-12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00-16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00-12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9-10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14-17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14-17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16-18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00-11.00 Uhr
Schwangerschaftsberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00-15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00-18.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr und 13.00-15.00 Uhr
Rentenberatung: jeden 1. Mo. im Monat von 15.00-18.00 Uhr, Tel. 04551-91661
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00-16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9-12 Uhr
Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille · www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe und erholsame Ostertage.

Das Team von Ela's Power Clean Service

Bleiben Sie bitte alle fit und gesund.

... wir bleiben wie wir sind!

NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege
Tel.: 0 43 23-6720

Mobil: 0171 - 31 73 272 · www.frieboese.de · info@frieboese.de



„Also hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, auf dass alle, die an ihn glauben, nicht verloren werden, sondern das ewige Leben haben.“
Joh. 3, 16

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Leider müssen auf Grund der Coronasituation bis auf Weiteres alle Gottesdienste, kirchliche Veranstaltungen, Chöre und Kreise ausfallen. Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalekirche. **Offene Andachtsstelle an der Kirche:**

Eine Andachtsstelle an der Kirche ist eingerichtet worden. Sie lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Auch wenn in unserer Vicelin-Kirche gerade keine Gottesdienste gefeiert werden, ein Gottesdienst, der abgesagt wird, fällt nicht aus. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Falls Sie Ihre Hilfe anbieten wollen, dann melden Sie sich unter: weinbrenner@kirchengemeinde-bornhoeved.de oder egener@kirchengemeinde-bornhoeved.de. **Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchenbüro oder unter 04323-901215 bei Pastorin Annett Weinbrenner. Gemeinsam sind wir stark. Anmeldungen zur Konfirmation 2021**

Ab sofort können sich Jugendliche, die im Jahr 2021 konfirmiert werden möchten und zu diesem Zeitpunkt 14 Jahre alt sind, sich auf folgendem Wege anmelden: Die Anmeldung kann durch e-mail erfolgen: kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de. Das erforderliche Anmeldeformular kann auf unserer Web-Seite: www.kirchengemeinde-bornhoeved.de heruntergeladen werden. Es ist auch eine telefonische Anmeldung während der sonst üblichen Öffnungszeiten des Kirchenbüros möglich unter der Telefonnummer 04323-901211. Die schriftliche Anmeldung erfolgt in diesem Fall später, wenn das Kirchenbüro wieder geöffnet ist. In beiden Fällen benötigen wir zusätzlich eine Kopie der Geburtsurkunde und eine Kopie der Taufurkunde, die uns aus per Mail zugeschickt werden kann oder über den Briefkasten des Kirchenbüros eingeworfen wird.

So erreichen Sie uns:
Kirchenbüro - Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach telefonischer Absprache. Aufgrund des Kontaktverbotes bleibt das Kirchenbüro geschlossen aber die Erreichbarkeit ist gegeben.
Pastorin Egner - 04323-901214
Pastorin Weinbrenner - 04323-901215
Frau Rochau - 04323-901212

Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464
Friedhofsverwaltung - Tel. und Fax 04323-6770, Sprechzeiten: Mo: 14-15 Uhr, Mi: 9-10 Uhr, Fr: 9-10 Uhr,
Ausführliche Hinweise zur telefonischen Erreichbarkeit finden Sie im Gemeindebrief.

Olenclub Neuenrade

Unser Treffen am 17. April muss leider wegen der Corona-Pandemie ausfallen. Wir bitten um Verständnis. Ein neuer Termin wird bekanntgegeben.



Aufgrund der aktuellen Situation müssen wir leider den für **Donnerstag, 16.04.** geplanten Auftritt der „Original Giebelwälder Holz- & Saitenmusi“ sowie die für **Donnerstag, 30.04.** geplante Ausfahrt in den **Tigerpark Dassow absagen**. Ebenso werden im April **keine** wöchentlichen Veranstaltungen stattfinden.

Unglaublich – ...aber wahr!

Glücksgeld

1060 wurde in England eine Münze in der Form eines vierblättrigen Kleeblatts geprägt. Die vier Blätter konnte man abbrechen und als einzelne Münzen verwenden.

Bürgerbus Bornhöved

Aufgrund sich täglich verschlechterten Bedingungen durch den Corona Virus muss nun auch der Bürgerbus Bornhöved seine Fahrten einstellen zum besonderen Schutz seiner Mitfahrerinnen und Mitfahrer, die nach Möglichkeit zu Hause bleiben sollten. Für Arztbesuche, Physiotherapie, Apotheke, Banken versuchen Sie bitte Nachbarn und Freunde anzusprechen, um um Hilfe zu bitten. Bei Fragen dürfen Sie auch gerne den Koordinator, Herrn Bernd Petersdorff, unter der Telefonnummer 0172 1997228 anrufen.

IMPRESSUM

Herausgeber: **k h m VERLAG**
k h m-verlag
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei
Geschäftsstelle:
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99
mail: khm-verlag@t-online.de

Erscheinungsweise:
Wöchentlich (jeden Donnerstag).
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter Einbindung der Post.

Verteilung: Kostenlose Postverteilung an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Bornhöved sowie der Gemeinde Trappenkamp.

Verantwortlich für Vereinsmitteilungen ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende des Vereins.
Anzeigennahme: ☎ 0 43 26 / 6 18 oder per Fax 0 43 26 / 18 99

Annahmestelle für Texte und Anzeigen: k h m-verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

Annahmeschluss für Texte und Anzeigen: Jeweils donnerstags 10 Uhr.
Später eingehende Manuskripte können nur unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unaufgefordert eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechnen sich nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.



Blutspende fällt aus

Der Blutspendetermin am 21.04. fällt wegen der Corona-Pandemie leider aus.



Auch wir werden den Anweisungen des Landes Folge leisten und **schließen** unsere Volkshochschule **bis einschließlich 19.04.** Ab dem 21. April sind wir wieder für Sie da. Ob wir auch persönlich zu sprechen sind, können wir zu diesem Zeitpunkt noch nicht abschätzen.



Blaulichttag für Klein und Groß wird verschoben!

Der Blaulichttag für Klein und Groß anlässlich des 140-jährigen Bestehens der Freiwilligen Feuerwehr Bornhöved muss leider auf Grund der aktuellen Situation verschoben werden.

Am 16. Mai 2020 wollten wir mit Euch einen ereignisreichen Tag erleben. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben! Unser neuer Termin ist der 16.05.2021.

Wir freuen uns auf die kommende Veranstaltung und werden Euch weiterhin informieren.

*Bis bald und bleibt gesund!
Die Feuerwehr Bornhöved*

Kinder vor Vergiftungen schützen – so geht es richtig

Kinder sind sorglose Entdecker. Sie verschlucken bunte Bonbons, naschen wildwachsende Beeren, trinken aus offenen Flaschen und freuen sich, wenn Flüssigkeiten ordentlich sprudeln, sobald man sie schüttelt oder mixt. Meistens geht alles gut. Weil solche Experimente aber auch schief gehen können, ist es die Aufgabe der Erwachsenen, Kinder vor giftigen oder ätzenden Stoffen zu schützen.

Anlässlich des Tages des Vergiftungsschutzes für Kinder im Haushalt am 20. März gibt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) Tipps, wie das gelingt.

Haushalt und Garten

Am wirkungsvollsten ist es, ganz auf gefährliche Stoffe wie alkoholische Getränke oder Tabakwaren zu verzichten, wenn Kinder im Haushalt leben. Zudem sollte auch die Notwendigkeit von Medikamenten, Brennpasten, Spiritus, Lacke oder Verdünnern im Haushalt hinterfragt werden. Alles Überflüssige gehört konsequent entfernt. Eventuell verbliebene Mittel sind sicher zu verwahren, so dass Kinder nicht darauf zugreifen können. Ein verschlossener Schrank, für den nur Erwachsene den Schlüssel haben, ist hier das probate Mittel. Ebenfalls hilfreich ist es, anstatt giftiger oder ätzender Mittel harmlosere zu kaufen, zum Beispiel anstelle des bunten chemischen Toilettenreinigers verdünnten Essig. Ist ein solcher Ersatz nicht möglich, müssen gesundheitsgefährdende Substanzen am Besten in der Originalverpackung gelagert werden. Wer einen Garten hat, sollte auf Giftpflanzen und gesundheitsgefährdende Düngemittel verzichten. Generell müssen Kinder

auch wissen, dass sie draußen nicht ohne zu fragen Beeren essen oder Pflanzen abpflücken dürfen.

Vorbildfunktion der Erwachsenen

Wer selber umsichtig mit Gefahstoffen umgeht, sie immer sorgfältig verschließt und in den dafür vorgesehenen Schränken aufbewahrt, lebt Kindern den richtigen Umgang damit vor. Je älter und verständiger Kinder werden, desto wichtiger ist es, sie regelmäßig, altersgemäß und eindringlich auf mögliche Gefährdungen durch giftige oder ätzende Stoffe hinzuweisen. Nur wenn Kinder wissen, wo die Gefahren lauern, haben sie eine Chance, sich davor zu schützen.

Sondersituation in den grünen Berufen

Weil in Familienbetrieben der Land- und Forstwirtschaft sowie im Gartenbau Wohn- und Arbeitsbereich eng beieinander liegen, gibt es dort für Kinder weitere Risiken. Betriebsleiter müssen deshalb besonders darauf achten, dass Kinder nicht in Kontakt mit gesundheitsgefährdenden Arbeitsmitteln kommen. Pflanzenschutzmittel, Melkmaschinenreiniger und andere ähnliche gefährliche Substanzen gehören in die dafür vorgesehenen abschließbaren Schränke. Aufkleber mit Warnsymbolen zeigen den älteren Kindern, wo es für sie gefährlich wird. Güllegruben und Fermenter müssen so gesichert sein, dass Kinder dort nicht hineinklettern oder -stürzen können. Weitere Informationen darüber, wie Kinder vor Vergiftungen geschützt werden können, gibt es im Internet unter: <https://das-sichere-haus.de/unsere-themen/sicher-gross-werden>

Hinweise zur Corona-Krise



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, diese Zeit ist für uns alle nicht einfach und eine große Herausforderung. So vieles wird durcheinandergewirbelt! Die Entwicklungen der Coronakrise sind momentan unvorhersehbar. Wir müssen jetzt alle sehr verantwortungsvoll sein und geduldig bleiben. Wir werden wieder zum normalen Leben zurückkehren können. Bis dahin gilt es: Bleiben Sie Zuhause und beschränken Sie Ihre Kontakte mit anderen Menschen auf das absolut Nötigste. Halten Sie in der Öffentlichkeit mindestens zwei Meter Abstand zu Ihren Mitmenschen und beachten Sie die Hygieneregeln. Wenden Sie sich im Corona-Verdachtsfall zunächst telefonisch an Ihren Hausarzt oder den Patientenservice des ärztlichen Bereitschaftsdienstes unter Tel. 116 117. Unter www.116117.de finden Sie auch aktuelle Hinweise zum

Coronavirus. Kleine Betriebe, Selbständige und Angehörige der freien Berufe, die durch die Corona-Pandemie in eine akute existenzbedrohende wirtschaftliche Lage und in Liquiditätssengpässe geraten sind finden bei der Investitionsbank Schleswig-Holstein unter www.ib-sh.de rasch und unbürokratisch finanzielle Unterstützung. Das wichtigste ist jetzt, dass wir alle zusammenhalten! Daher fragen Sie Ihre Nachbarn, ob sie Hilfe beim Einkaufen oder bei der Kinderbetreuung benötigen. Die Fahrten des Bürgerbusses mussten leider vorläufig eingestellt werden.

Die Amtsverwaltung ist bis zum 17. April 2020 nur noch telefonisch unter Tel. 0 43 23 / 90 77 0 oder per E-Mail unter info@amt-bornhoeved.de erreichbar. Weitere Kontaktdaten der Amtsverwaltung finden Sie unter www.amt-bornhoeved.de.

Die Sitzungen der Ausschüsse und der Gemeindevertretung fallen bis auf weiteres aus.

Geschlossen bleiben neben der Sventana Schule und unseren beiden Kitas sowie den Spielplätzen auch das Heimatmuseum und das Beratungszentrum im Alten Amt. Das Familienbüro bietet unter Tel. 0 43 23 / 80 54 47 11 telefonische Terminsprechstunden für die Vereinbarung von Erstgesprächen an. Fortlaufende Beratungs- und Behandlungstermine erfolgen ebenfalls nur noch telefonisch. In Notfällen sind nach vorheriger Vereinbarung persönliche Beratungsgespräche möglich.

Das amtliche Bekanntmachungsblattes "Blickpunkt Bornhöved" kann zurzeit nur eingeschränkt verteilt werden, ist hier aber online verfügbar: <https://www.bornhoeved.de/buergerservice/blickpunkt-bornhoeved.html>.

Gegen Langeweile bietet unsere Kirchengemeinde vor dem Martin Luther Haus verschiedene Aktionen, wie zum Beispiel ein Büchertauschregal, an. Schauen Sie dort doch mal vorbei!

Mit Verständnis und Gemeinsinn werden wir alle diese besondere gesellschaftliche Herausforderung bewältigen. Je mehr wir uns alle an die Anordnungen halten, desto schneller wird diese Krise überwunden sein.

Schützen Sie sich und andere, bleiben Sie gesund!

Reinhard Wundram
Bürgermeister
Gemeinde Bornhöved

Beiträge für Kita und OGS werden nicht angefordert

– Trappenkamp entlastet Familien

Die Landesregierung hatte zum Schutz vor dem Coronavirus beschlossen, die Schulen und Kitas zu schließen. Nur für die Kinder besonders berechtigter Personen ist eine Notbetreuung eingerichtet. Das Land hat weiterhin beschlossen, den Gemeinden die Elternbeiträge für den derzeit nicht möglichen Kitabesuch zu erstatten. Obwohl dieser Beschluss des Landes noch nicht endgültig umgesetzt ist, hat Trappenkamps Bürgermeister Harald Krille in Absprache mit der Gemeindevertretung entschieden, dass für April keine Kita-Beiträge von den Eltern eingezogen werden sollen. Dies wurde kurzfristig mit den

Trappenkamper Kita-Trägern (der Arbeiterwohlfahrt, der Evangelischen Kirchengemeinde und der Lebenshilfe) abgestimmt. Falls notwendig wird die Gemeinde diese Beiträge den Trägern vorfinanzieren. Für die Offenen Ganztagschulen (OGS) hat das Land bislang keine Regelung hinsichtlich einer Kostenerstattung der Elterngebühren an die Gemeinden getroffen. Dennoch hat die Gemeinde Trappenkamp entschieden, im April auch auf die OGS-Gebühren zu verzichten. Damit werden die Trappenkamper Eltern in dieser für alle schwierigen Situation zumindest finanziell etwas entlastet.

Frauen im Gespräch in Trappenkamp und Umgebung

Information

Das nächste Treffen der Gruppe „Frauen im Gespräch“ am 20.04., 10-12 Uhr im Familienzentrum AWO KiTa Pustebume, Trappenkamp, Königsberger Str. 6, muss leider ausfallen.

Grund sind die aktuellen Einschränkungen zur Verhinderung der weiteren Ausbreitung des Corona-Virus. Sobald wir uns wieder planmäßig treffen dürfen, gebe ich dieses bekannt.



Seniorensparte

Der momentanen Situation angepasst, fällt bis auf Weiteres der traditionelle Spielenachmittag aus. Wir informieren Sie rechtzeitig sobald es weiter geht.

Ostereiersuche mal anders

Damit wir uns und den Osterhasen in dieser Zeitschützen, fällt leider am Samstag, 11.04. um 15.00 Uhr die Suche nach dem goldenen Ei aus. der Osterhase ist schon sehr eifrig und plant eine kleine Überraschung.

Gemeinschaftspraxis „Medizin für Leib und Seele“

Dr. med. Thomas Harrer

Facharzt für Allgemeinmedizin und Psychotherapeut

Dr. med. Hanno Kock am Brink

Hausärztlicher Internist und Facharzt für Nephrologie

Unsere Praxis bleibt geöffnet.

Wir müssen dafür aber vorübergehend unsere Sprechzeiten reduzieren. Montag bis Freitag: 8:00 bis 12:00 Uhr Zu Ihrer und unserer Sicherheit bleibt unser Wartezimmer geschlossen.

Patientinnen und Patienten - möglichst nach telefonischer Voranmeldung - können nur einzeln eintreten. Sofern vorhanden, bitte mit Mundschutz kommen.

Theodor-Storm-Str. 9 · 24601 Wankendorf · Tel. 043 26 - 10 51
Ansprechpartnerin Frau Suhr

Fenster und Türen

Für Ihr anspruchsvolles Zuhause



Kurt Starke 70 JAHRE

Bauelemente aller Art

Kuhberg 27 · 24619 Bornhöved
Tel. 043 23 / 64 54
Fax 043 23 / 61 19 · www.Kurt-Starke.de

- Effizient in Wärmedämmung und Schallschutz
- Höchste Qualität und Funktionalität
- Viele Variationen und Farben

SCHÜCO BE BAUELEMENTE

Besonderheiten des Trappenkamper Wappens

Im Jahre 2004 veröffentlichte der Heimatverein des Kreises Segeberg e.V. aus Anlass seines 50. Jubiläums die Schrift „Hoheitszeichen des Kreises, der Städte, Ämter und Gemeinden im Kreis Segeberg“, in der sämtliche Wappen, Siegel und Flaggen aller dieser Kommunen dargestellt und erläutert sind. Fachlich unterstützt wurde der Heimatbund dabei von Frau Dr. Elke Strang, zu dieser Zeit die zuständige Referentin im Landesarchiv Schleswig-Holstein. In ihrer Einführung weist Frau Dr. Strang auf eine Besonderheit des Trappenkamper Wappens hin: „Etwas Besonderes sind die sogenannten Heroldsbilder, die sich mit farbigen Flächen begnügen, die durch Schildteilungen entstehen. Aufgrund ihrer Beschränkungen auf diese geometrischen Flächen sind die Heroldsbilder von hervorragender Fernwirkung und prägen sich dem Gedächtnis leicht ein. Trotz der unendlichen Vielfalt, die ein Heroldsbild wegen der vielfach kombinierbaren Teilungslinien bietet, gibt es in ganz Schleswig-Holstein nur ein einziges Wappen mit einem echten Heroldsbild. Die Gemeinde Trappenkamp hat sich entschieden, in Grün eine goldene Spitze zu füh-

ren. Sie kann sich damit rühmen, eines der einprägsamsten Wappen in Schleswig-Holstein zu besitzen.“ Soweit die Ausführungen von Frau Dr. Strang. Das Wappen der Gemeinde Trappenkamp (siehe Abbildung) stammt von H.W. Lippert aus Brunshüttel. Seit 1972 hat die Gemeinde das Recht, dieses Wappen zu verwenden. Es findet sich auch auf dem Gemeindegiebel und der Gemeindeflagge. Das Wappen soll die keilförmig in den Wald geschlagene Siedlungsfläche darstellen. Die Farbe Gold symbolisiert das aufstrebende Gemeinwesen.



Wenn Sie einen **Druckfehler** finden, bitte bedenken Sie, dass er beabsichtigt war. Unser Blatt bringt für jeden etwas. Es gibt immer Leute, die nach Fehlern suchen.

finnische Tageszeitung

Amtsverwaltung Bornhöved

Stand 02.04.2020

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon: 04323 / 9077- 0, Fax: 04323 / 9077-27
Raumverzeichnis

Zimmer	Sachgebiet	Mitarbeiter/-in	Telefondurchwahl
Haus A-Erdgeschoss			
A 1	Soziales	Frau Fronk	20
A 1	Soziales	Frau Klingner	34
A 2	Wohngeld	Herr Bodach	21
A 3	Standesamt	Frau Behnk-Beyer	22
A 4	Ordnungsamt	Frau Krille	24
A 5	Ordnungsamt	Herr Tralau	23
A 7	Stabsstelle Trappenkamp	Herr Schultz	914-118
Haus A - 1. Obergeschoss			
A 10	Datenschutz, IT	Herr Gintel	54
A 10	IT	Herr Hopfinger	12
A 11	Amtskasse, Finanzbuchhaltung, Leitung	Frau Kabus	42
A 11	Vollstreckung	Frau Maranke	43
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Rickert	33
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Kotzbacher	50
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Lorenz	50
A 14	Ltd. Verwaltungsbeamter	Herr Tietgen	13
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Gast	28
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Schwandt	29
A 16	Information, Telefonzentrale	Frau Flick	10
A 17	Hauptverwaltung	Frau Willhöft	31
A 19	Geschäftsbuchhaltung	Herr Jahnke	49
A 19	Steuern und Abgaben	Frau Riecken	39
A 20	Personalabteilung	Frau Tunoglu	40
A 20	Personalabteilung	Frau Lange	41
Haus A - 2. Obergeschoss			
A 21	Liegenschaftsverwaltung, Grundstücksverträge, Friedhofsverwaltung	Frau Schrickel	67
A 22	Bauordnungsamt	Herr Kruse	58
A 22	Bauordnungsamt	Frau Mordhorst	63
A 23	Erschließungs- und Ausbaubeiträge	Frau Kech	62
A 24	Liegenschaftsverwaltung, Mieten, Pachten und Versicherungen	Frau Thede	65
A 25	Vergabestelle	Frau Strinzel	32
A 28	Bauleitplanung	Herr Timm	57
A 31	Bauamt, Vergabestelle	Frau Frank	59
A 32	Bauamt	Herr Bickel	60
A 32	Bauamt	Herr Günther	61
Haus B - neben der Post			
B 1	Einwohnermeldeamt, Fundbüro	Frau Heinrich	25
B 1	Einwohnermeldeamt, Fundbüro	Frau Meier	25
B 2	Einwohnermeldeamt	Frau Schlichting	26
B 3	Schulen	Frau Niels	38
B 4	Schulen	Frau Kegel-Maier	30
Haus C			
C 1	Kämmerei/Haushaltswesen	Frau Eglinski	55
C 2	Kämmerei/Haushaltswesen	Herr Andresen	56
C 3	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Lemberger	14
C 4	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Behrens	51
		Frau Schnoor-Vollbracht	52
C 5	Vermögenserfassung, Anlagenbuchhaltung, Geschäftsbuchhaltung	Frau Wendt	53
C 6	Kämmerei/Haushaltswesen	Herr Kech	48

Mobil und sicher

in den Frühling



Hüttmann GbR Inh. Timo, Kai und Reinhard Hüttmann

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Klimatechnik
- Anhängerverleih
- Reifenservice
- Inspektion
- Fahrzeughandel

Web: autoservice-huettmann.de



E-Mail: huettmann-gbr@t-online.de

Altehrader Weg 6
24619 Rendswühren
Tel.: 04323/802865
Fax: 04323/805941

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr Sa. 8.00-14.00 Uhr

- Diagnosewerkstatt für moderne Fahrzeugsysteme
- Klimaanlage-Fachwerkstatt
- Neuverglasung von Autoglasscheiben
- Wartungen mit Dokumentation beim Hersteller
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Getriebe- und Automatikgetriebe und DSG
- Reifen und Räder mit Einlagerungsservice
- Hauptuntersuchung / TÜV
 - mittwochs - freitags



**Getriebe-
spülen**

Die Kfz-Meisterwerkstatt in Trappenkamp · Tel. 04323/805 8202 · info@aat-

Tipps zum Frühlingscheck und Frühlingsputz

Alles beginnt natürlich mit dem Wechsel der Reifen. Von O bis O – von Oktober bis Ostern, bzw. ab einer Temperatur unter sieben Grad, sollte das Auto nur mit Winterreifen gefahren werden, danach ist aber Schluss! Jetzt ist es Zeit für die Sommerreifen. Dies ist nicht nur aus wirtschaftlichen Gründen, wie dem höheren Benzinverbrauch sinnvoll, es ist auch sicherheitsrelevant.

Die Winterreifen büßen ihre guten Eigenschaften im Sommer ein und das weichere Gummigemisch, welches im Winter für eine bessere Haftung sorgt, kann bei heißen Temperaturen für ein schwammiges und unpräzises Fahrverhalten sorgen – also gleich einen Termin in der Werkstatt ausmachen oder wenn man es kann, die Reifen einfach selbst wechseln. Dabei jedoch nicht vergessen die Profiltiefe und den Reifendruck zu messen!

Im Winter wird durch die Reifen ständig Schneematsch mit Schmutzpartikeln und feinen Steinchen auf den Lack geschleudert, welche zusammen mit dem Streusalz den Lack des Fahrzeuges angreifen. Der Besuch in einer Waschanlage ist hierfür die beste Option. Nicht nur, dass die Autowäsche zu Hause in vielen Regionen aufgrund des Grundwasserschutzes verboten ist, in der Waschanlage sind auch spezielle Reinigungsmittel vorhanden, die das Fahrzeug auch nach dem Winter optimal pflegen. Außerdem ist es praktisch und geht schnell!

AUTOSERVICE TRAPPENKAMP

ALLE FABRIKATE

Meisterbetrieb der KFZ-Innung

Zertifizierte Umrüstung auf Kfz-Flüssiggas
Autoglas-Express-Service

Reparaturen aller Art (Stoßdämpfer, Bremsen, Standheizung, Einspritzanlagen, Auspuff-schnellservice...)

Inspektion, HU u. AU
Reifendienst

Klimaanlagen-Service
Wartung & -Reparatur

Vermittlung von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen

Samstags TÜV-Nord bei uns im Hause.

Industriestraße 24 * 24610 Trappenkamp
Telefon: 043 23/80 55 77 * Fax: 043 23/80 55 75

AUTO DIENST

Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice
- Reifenservice
- Dekra / AU
- Klimaanlage/-desinfektion



Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

DIE MARKEN-
WERKSTATT

THEDEN GmbH, Karosseriebau & KFZ-Service

April-Angebot:

„Auf die Räder fertig, los“
Räderwechsel
16,- EUR + MwSt.

Ölwechsel
für alle Motoren

Sie zahlen nur das Material

Auf dem Bös 8 · 24601 Wankendorf
Tel. 0 43 26 / 28 98 14 · Fax 0 43 26 / 28 98 16
email: info@theden-gmbh.de · www.theden-gmbh.de

Tipp:

Sichern Sie sich rechtzeitig einen Termin für Ihren Reifenwechsel!

Ist Ihr Fahrzeug schon Fit für den Frühling?

Frühlings-
Check
2020!

Wir prüfen für Sie:

- Batterie
- Kühlsystem
- Signalhorn
- Reifenprofile
- Scheibenwischeranlage
- Wischblätter

- Beleuchtungsanlage
- Blinker/Warnblinkler
- Motorölstand
- Keilriemen
- Bremsflüssigkeit
- Bremswirkung

€ 19,90

(zzgl. evtl. benötigtes Material + Zusatzarbeiten)

Honda Eisenacher



mehr als nur ein Partner!

Honda Eisenacher GmbH & Co. KG

Segeberger Landstraße 65
24619 Bomhöved

☎ 0 43 23 / 60 61 · Fax 77 56

E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de

www.honda-eisenacher.de

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen und Beratung